CAPÍTULO FINAL COM 8 PÁGINAS EXTRAS!
O QUE VAI ACONTECER COM OS SENTIMENTOS DA KANADE!

ENTÃO, ERA ISSO...

YUKI-NEECHAN TINHA UM TRABALHO DE MEIO PERÍODO, HÃ?

第11話
作画:峠比呂
原作:DRM/2008 CP

Candy boy

~Nonchalant talk of the certain twin sisters in daily life~

Entrega de comemoração do capítulo final
Dez ganhadores vão receber pulseiras de metal de Candy Boy! Para mais informação de uma olhada no Flapper Voice na página 648!!

EU NÃO ACHO QUE SEJA ASSIM.

EH?
BEM, SE VOCÊ TIVES-SE...
cReak

DEIXADO O LABORATÓ-RIO PELA YUKI--NEECHAN...
VOCÊS TERIAM ACABADO FELIZES?
cReAK
cReak

BEM... I-ISSO ...

EU TENHO PENSADO ULTIMA-MENTE...
QUE EU QUERO ME APRESSAR E CRESCER.
thud

HEY, KANA-NEE.
KACHANG

Candy boy

A HISTÓRIA

Para entrar na sua primeira opção de universidade, as gêmeas Sakurai deixaram a sua casa em Hokkaido para frequentar uma escola em Tokio. Tem uma coisa que Kanade quer contar para sua irmã mais velha, mas... O comovente episódio final.

SIM, É POR ISSO QUE EU VOU CONTAR COM AS MINHAS IRMÃS MAIS VELHAS.
MAS, EM TROCA, EU QUERO AJUDAR VOCÊS O MÁXIMO QUE EU PUDER DO MEU PRÓPIO JEITO.

4

ENTÃO KANA-- NEE, YUKI-- NEECHAN, VOCÊS DUAS...
VOCÊS TEM QUE CONTAR COM OS OUTROS QUANDO VOCÊS ACHAM QUE NÃO PODEM AGUENTAR ALGUMA COISA SOZINHAS!

É PARA ISSO QUE SERVE A FAMÍLIA, NÃO É?

CERTO?

SHI- CHAN...

ENTÃO, ESTOU INDO.
DEIXO A YUKI--NEECHAN COM VOCÊ.
INDO? Q-QUE!?
VOCÊ NÃO VAI FICAR CONOSCO NO DORMITÓRIO?
NAH, EU TENHO UM LUGAR PRA FICAR.

UMA AMIGA ME CONVIDOU PARA FICAR HOJE.

UMA... AMIGA? EM TOKIO??

QUEM!?
SEGREDO. EU TE LIGO DE NOVO MAIS TARDE.

BeeP

KACHAK

VROOOOOM

AMBAS TEM AGIDO ESTRANHO QUANDO ESTÃO PERTO ULTIMAMENTE...

ENTÃO EU TE CHAMEI PARA TENTAR ANIMÁ-LAS UM POUCO.

EU ACHEI QUE ESTARIA FAZENDO ALGO LEGAL PARA O DIA DOS NAMORADOS... MAS PARECE QUE NÃO DEU CERTO.

NÃO, ISSO NÃO É VERDADE.

ISSO É ALGO EM QUE EU NÃO POSSO AJUDÁ-LAS.
ALÉM DO MAIS, ACHO QUE SERIA MELHOR DEIXÁ-LAS SOZINHAS POR AGORA.

OH, EU QUASE ESQUECI.
IMOUTO-- CHAN...

POSSO FICAR COM VOCÊ HOJE, SAKUYA?

O QUEEE? MAS SÓ TEM UMA CAMA!
NÓS PODEMOS SIMPLESMEN-TE DORMIR JUNTAS. FOI ISSO QUE A GENTE FEZ QUANDO VOCÊ FOI PRA MINHA CASA.

ARGH, ESTÁ BEM, MAS COM UMA CON-DIÇÃO.

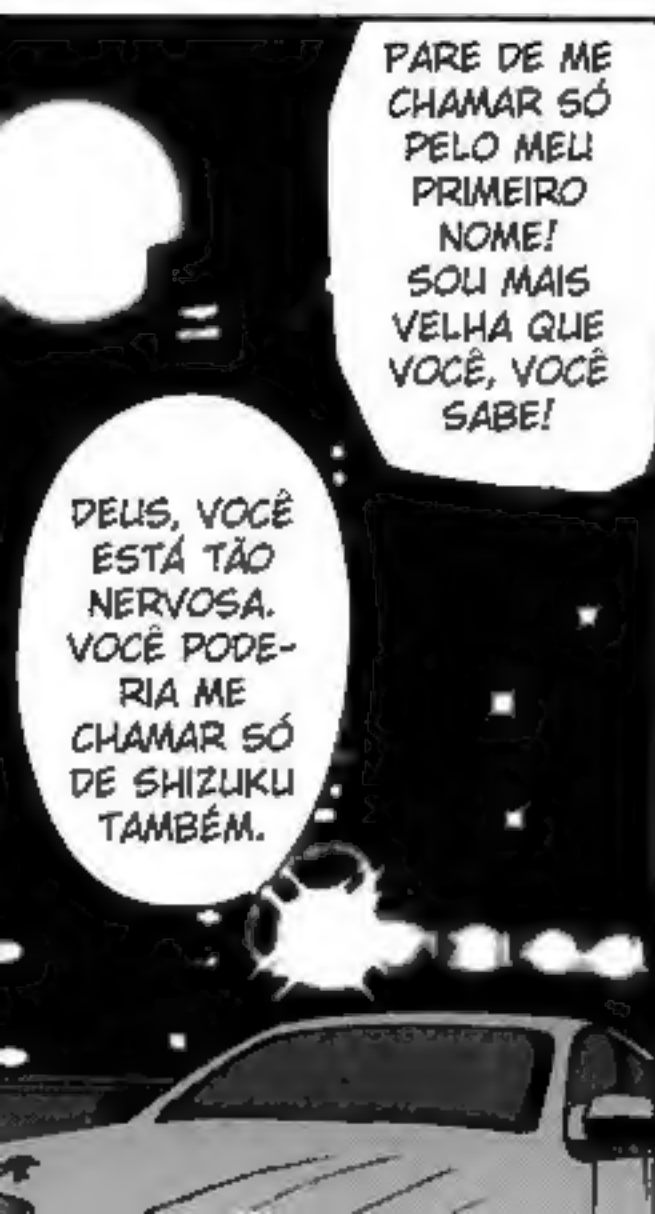
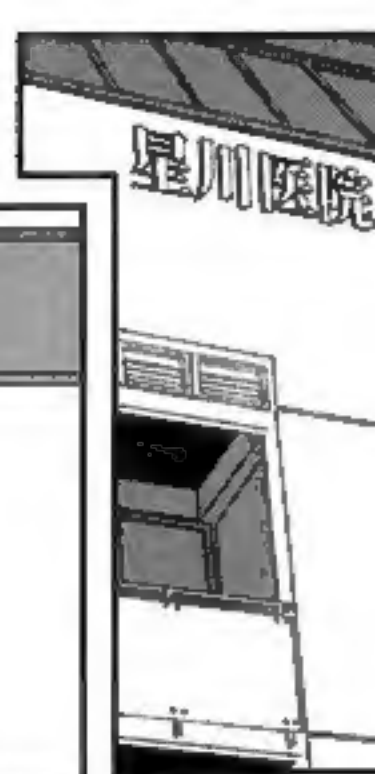
PARE DE ME CHAMAR SÓ PELO MEU PRIMEIRO NOME! SOU MAIS VELHA QUE VOCÊ, VOCÊ SABE!
DEUS, VOCÊ ESTÁ TÃO NERVOSA. VOCÊ PODE-RIA ME CHAMAR SÓ DE SHIZUKU TAMBÉM.

OH, YUKI-CHAN?

VOCÊ JÁ ESTÁ SE APRONTANDO PRA IR PRA CASA...
SIM, MEU CHECK-UP ACABOU AGORA.

V-VOCÊ ESTÁ BEM AGORA MESMO?
PERFEITA! DORMI POR DOIS DIAS DIRETO!

...YUKI-CHAN ...ERM...

AH... UM...
KANA-CHAN.

TODO ESSE INCIDENTE FOI MINHA CULPA.
...DES-CULPE.

N-NÃO! NÃO É ASSIM!
EU SOU A CULPA-DA AQUI!

EU DISSE UMAS COISAS MÁS PRA VOCÊ YUKI--CHAN... EU TE FERI.
EU NEM PRESTEI ATENÇÃO AO QUE VOCÊ TINHA DITO... EU ESTAVA SENDO EGOISTA...
ISSO NÃO É VER-DADE. VOCÊ NÃO FEZ NADA ERRADO, KANA--CHAN.

PRA SER HONESTA, KANA--CHAN...

EU ESTAVA PRO-CUPADA. EU ESTAVA COM MEDO QUE VOCÊ FOSSE ME DEIXAR.

VENDO VOCÊ TRABALHAR TÃO DURO NOS SEUS SONHOS, EU PERCEBI ALGO.
EU PERCEBI QUE EU AINDA TENHO QUE ENCONTRAR ALGO COMO O QUE VOCÊ TEM.
E SABENDO DISSO, EU FIQUEI NER-VOSA DE REPENTE...
EU FIQUEI ME PERGUNTAN-DO. "O QUE EU POSSO FAZER PARA FICAR PERTO DA KANA--CHAN?"
Squeeze...
YUKI-CHAN...

EU ACHO QUE ME ESFORCEI MUITO COM O TRABALHO PARA QUE EU PUDESSE ACHAR UM LUGAR PRA MIM MESMA.
SE EU FIZER O MEU MELHOR PELA KANA--CHAN, EU VOU SER CAPAZ DE FICAR COM ELA.
plop
plop
É ISSO QUE EU FICO DIZENDO PARA MIM MESMA, E TRA-BALHEI O MÁXIMO QUE PUDE
MAS... ISSO SÓ FOI DOLO-ROSO PRA VOCÊ.
plop
plop
plop
plop

IDIOTA.

12

NÃO DIGA ALGO ASSIM! NUNCA PENSEI NISSO DESSA FORMA, NEM MESMO UMA VEZ!

SE FOCÊ ESTIVER SOFRENDO, EU VOU SOFRER TAMBÉM.

NÃO ESTIVEMOS SEMPRE JUNTAS, MESMO QUANDO ERAMOS CRIANÇAS?

NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA, NÓS LUTAMOS POR ISSO JUNTAS.

Nós sempre tínhamos uma a outra para nos apoiarmos.
Mesmo agora esses sentimentos não mudaram nada.
E...
Squeeze...
ELES NÃO VÃO MUDAR NUNCA.

KANA-CHAN...
NO DIA EM QUE VOCÊ VOCÊ TEVE UM COLAPSO, SHI--CHAN VEIO.
SHI-CHAN!? POR QUE!?
ELA DISSE QUE FOI CONVIDADA POR UMA AMIGA...
ELA TEM AMIGAS POR AQUI?
E. ELA ME AJUDOU MUITO.

VOCÊ VAI TENTAR FALAR COM A MAMÃE NÃO É?

...SIM.

SHI-CHAN DISSE QUE AINDA É SÓ UMA CRIANÇA.

E É POR ISSO QUE TEM COISAS QUE ELA NÃO PODE FAZER SOZINHA.

EU... EU PENSO IGUAL. AINDA TEM MUITAS COISAS QUE EU NÃO POSSO ARCAR SOZINHA.
É POR ISSO QUE EU PENSO EM TRABALHAR DURO E PAGAR-LHE DEPOIS DE ME GRADUAR.

ISSO É VERDADE. QUANDO ESSA HORA CHEGAR, EU GOSTARIA DE AJUDAR TAMBÉM, KANA-CHAN.

OH, A PROPÓSITO,
EU TENHO ALGO PRA TE DAR, YUKI-CHAN.
O QUE, O QUE?

AQUI.

O QUE É ISSO?

BEM... EU NÃO PUDE TE DAR ISSO NO DIA DOS NAMORADOS, ENTÃO...

CHOCOLATE!

KYAAA! VAMOS COMER AGORA, ALI NO PARQUE!

EH? EH!? VAMOS ESPERAR ATÉ CHEGAR EM CASA!

ITAOAKI-MASU!

hum

SUSPIIIIIROOOO...

É DOCE, MAS NÃO TÃO DOCE, E TÃO RICO!

...KANA-CHAN?

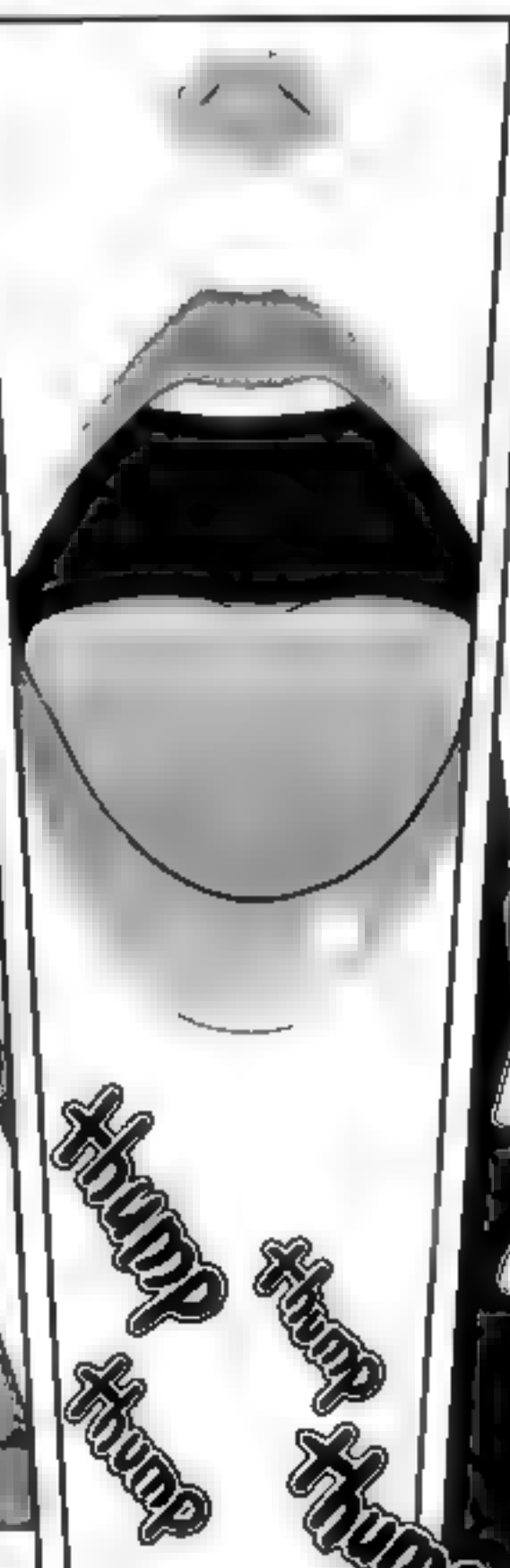
O QUE VOCÊ ESTÁ COMEN-DO?

CARAME-LO.

MAS EU QUERO O QUE VOCÊ TEM, KANA--CHAN!
AHH.

SUSPI-RO, YUKI--CHAN...

ba dump
thump
thump
thump
thump
thump

Chuurp ♥
hum
hum

HA-HYAAAAA?!
É BOM! É BOM, MAS NÃO É O QUE EU QUIS DIZER!
K-KANA-CHAN!
P-P-P-P-- POR QUE!?
HAWAWA WAWA...
O- O QUE VOCÊ QUER DIZER?
KANA--CHAN, VOCÊ É TÃO ES-TUPIDA!
POR QUE? VOCÊ... BEM, VOCÊ DISSE QUE QUERÍA O QUE EU TINH, ENTÃO ..

NT Os anos escolares japoneses acabam/começam na primavera, o ensino médio tem três anos do 10 º ao 12 º

É PORQUE VOCÊ É A YUKI-CHAN.
É PORQUE VOCÊ É A YUKI-CHAN QUE EU GOSTO TANTO DE VOCÊ.
LEVEI TANTO TEMPO SÓ PRA PERCE-BER ISSO.
Squeeze...

SEMPRE FOI ASSIM PRA MIM.
NÓS ESTIVEMOS SEMPRE JUNTAS, MESMO ANTES DE NASCER.
Essa é a minha irmã mais velha, Sakurai Yukino.
KANADE-SENPAI!
ACK, AQUI VEM PROBLEMAS.
O QUE VOCÊ QUER DIZER COM PROBLEMAS!?
Essa é a Yuki-chan que eu amo.
FIM

Yurippe:
Nome real Takanashi Yuriko. A filha mais velha do dono do restaurante japonês "Takanashi". Os seus talentos estão na cozinha e no arranjamento floral.

Ela ocasionalmente cozinha os almoços das irmãs
Já que os seus pais estão ocupados, fazendo o café da manhã no seu trabalho
chopchop
chopchop

Ela é a melhor amiga da Kanade, mas ela geralmente está em um dilema.
Nós somos melhores amigas, não é?
Sim.
Então eu vou te perguntar isso.

Ela está em um dilema.
Me desculpa.
Mesmo que não seja minha
Por que eu não apareci no último capítulo?

Candy boy おわり

~Nonchalant talk of the certain twin sisters in daily life~

突発出張おまけまんが2

ボツネタデス……

オチ? 何それ. おいしいの?

2010.12 ほしかわ

guest ほしかわたかふみ

2巻目です!
無事完結となりまして
嬉しいかぎりです。
や、元々2冊分もボリュームが
なかったのですが、アニメとはまた
違ったテイストのCandyboyを
お楽しみ頂けたようでしたら
嬉しいかぎりです。
特に奏の心理描写は
もっと積みたかったので、
そのあたりを補完して頂けて感謝です。

自分の中では、
アニメではやりきれなかったネタが
結構あったりするので、
またこの娘たちと遊んでみたいです。

最後にこの娘達を好いて下さった方々
峠先生、編集さんお疲れ様でした。
またどこかでこの娘達をみかけたら
ニヤニヤしてやって下さい。

どうもありがとうございました。

アニメ版の監督ほしかわでした。

それでは。

Moonlight Flowers

Agradecemos por acompanhar nosso trabalho. Para mais acesse nosso site.

https://moonlight-flowers.net

Equipe MF Agradece.